

תוכניה
29-31
מרץ
2021

שכנים גירן

מפגשים של אנשים, תרבות ואמנות מקומית במעלות תרשיחא
مُلْتقى النَّاس، ثقافة وفنون محليّة في معلوت ترشيحا.



הפסטיבל מתקיים בתמיכת משרד התרבות והספורט



31.3	30.3	29.3	הבתים המארחים
17:00	16:00		רינה תימור מעלה הנרקיסים 9 (פינת אשחר)
20:30		20:00	דוד (דוכי) כהן רחוב עד-עד 9
		17:00	באסם ונורא חורי אולם הכדורסל במעלות רחוב הזית 16
20:00	20:00		דן מאוטנר יקינטון 14א
	17:00		כפיר וינשטיין אתרוג 17
	12:00		נורית הופמן שד' הנשיא 20/1 הקוטג' האחרון
17:00			שוש דהן רח' כלנית 27
17:30			איל חירורג ושירי זוק מרכז אומנויות ע"ש ברר, בן גוריון 15
	18:00		יורי סטברובסקי מתנס דור ודור שד' ירושלים 1
17:00			בוטרוס בשארה רחוב אלמותנאבי 33
16:00			הרב דניאל אסרס מתנס' דור לדור שד' ירושלים 1
	17:00		"אלביארק": עמותת ספורט אולם הספורט ליד ב"ס מקיף תרשיחא

הפקת הפסטיבל:

רשת המתנ"סים במעלות תרשיחא

מפיק: גדי בר עוז

הפקת בתים פתוחים: רחל גץ סלומון

עוזר הפקה: גור יוסף

מנכ"ל הרשת: מרינה רוזנר

מנהלת מתנ"ס תרשיחא: וופא ג'ימול

מטעם העירייה: עוזרת ראש העיר אלינה

פסוב

ועדת היגוי: מרינה רוזנר, גדי בר עוז, וופא

ג'אמול, רחל גץ סלומון, מישאל חירורג,

באסל טנוס, יהודית כהן, רונית פריסמן, ורדה

קורן, ורוניק תורג'מן. נטישה, חוה בלומברג

הפקת סרטים בגלריה: מרכז אמנויות

ע"ש אפטר ברר. מנהלת: תמי שחר-ירון

צילום בתים פתוחים: איאן רהובין

תרגום לערבית: באסל טנוס

עיצוב גרפי: הלית קלכמן

יחסי ציבור: הילה מלמד, מחלקת דוברות,

עיריית מעלות תרשיחא

פרסום וקידום: הילה מלמד, ציפי אסיף כהן

כספים: אוהד איתי, ירדן כהן, כרמית דבוש

צוות הפקה: אמיר אבוקסיס, רוסלן יוחייב,

ציפי אסיף כהן, ערן אל-בר, וופא ג'אמול,

אירה יוסילביץ, שוש כהן, ורוניק תורג'מן,

סיון אמור, רונית אוחיון, חוה בלומברג,

אלינה דולזון.

דבר ראש העיר

ותושבים וארחים יקרים,

אני מתכבד להזמין אתכם לשוב

לעולם התרבות ולהצטרף

אלינו לפסטיבל "שכנים"

השני במעלות תרשיחא, על

פסטיבל המושגת כולו על

תרבות ואומנות, תוצרת העיר,



הבא להוקיר ולכבד את היצירה המקומית הענפה בעיר.

מעלות תרשיחא מורכבת מפסיפס אנושי ובו אומנים

יוצרים רבים, כל אחד בתחום האומנות או התרבות

המייחד אותו.

שפע של יצירות יוצאות מדי שנה תחת ידיהם של

האומנים המקומיים, אך הייחוד שלהם הוא ללא ספק

השותפות ביניהם, המחברת בין התרבויות ויוצרת

אומנות ייחודית למעלות תרשיחא.

את כל זה ועוד אנו מציגים לפניכם בפסטיבל "שכנים"

הייחודי, שיכלול מופעים, סרטים ובתים פתוחים, בהם

תוכלו להתרשם מהיצירתיות המקומית.

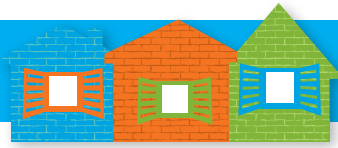
אני רוצה להודות למשרד התרבות והספורט ולמועצת

הפיס על תמיכתם החשובה בקיום פסטיבל זה.

בילוי מהנה,

ארקדי פומרנץ,

ראש עיריית מעלות תרשיחא



31.3	30.3	29.3	بيوت مشرعة
17:00	16:00		رينا تيمور المكان: معاليه هنركيس 9 (بينات اشحار)
20:00		20:00	دافيد دوخي كوهين المكان: شارع عاد-عاد 9
		17:00	باسم ونورا خوري المكان: قاعة كرة السلة في معلوت شارع الزيت 16
20:00	20:00		دان ماوטר المكان: نياكينطون 14
	17:00		كفير فاينشطاين المكان: اتروج 17
	12:00		نوريت هوفمان المكان: جادة هنسي 20/1 البيت الاخير
17:00			شوش دهان المكان: شارع كيلانيت 27
17:30			إيل خورج شميري المكان: مركز الفنون على اسم برار شارع بن غوريون 15
	18:00		يوري ستابروبسكي متناس دور لدور
17:00			بطرس بشارة صانع وكمان المكان: شارع المتنبى 33
16:00			الراب دانيل اسراس متناس دور لدور
	17:00		"البيارق": جمعية للرياضة القاعة الرياضية بجانب مدرسة ترشيحا الشاملة

إنتاج المهرجان:

شبكة المراكز الجماهيرية معلوت ترشيحا

منتج: جادي عوز

إنتاج بيوت مشرعة: راحيل سلمون

مساعد إنتاج: جور يوسف

مدير عام شبكة المراكز الجماهيرية: مارينا روزنر

مديرة المركز الجماهيري ترشيحا: وفاء جمول

من قبل البلدية: مساعدة رئيس البلدية – إلانا فاسوف

اللجنة التوجيهية: مارينا روزنر، جادي عوز، وفاء

جمول، راحيل جاتس سلمون، ميشعال خورج،

باسل طنوس يهوديت كوهين، رونيت فريسمان،

فرونيتك تورجمان، ناتيشا، حافا بلومبرج

إنتاج الأفلام في الجاليري: مركز الفنون على اسم

إفطار برار المديرية: تامي شاحر- يرون

تصوير البيت المشرعة: إيان رؤوفين

ترجمة للعربية: باسل طنوس

تصميم: هيليت كالخمان

علاقات عامة: هيلما ميلامد، قسم العلاقات العامة،

بلدية معلوت – ترشيحا

إعلان وترويج: هيلما ميلامد، تسفي اسيف كوهين

أمور مالية: أوهاد إيتاي، ياردن كوهين، كرميت دافوش

طاقم الإنتاج: أمير أبوكسيس، روزالين يوحاييف،

تسفي اسيف كوهين، عيران البار، وفاء جمول،

إيلا غولبيتسنر، إيرا يوسليفتش، شوش كوهين،

فيرونيتك تورجمان، سيفان أمير، رونيت أوحيون،

حافا بلومبرغالينا دولزون.

المواطنون والضيوف الأعداء،



يشرفني دعوتكم من جديد إلى

عالم الثقافة والانضمام البنا في

مهرجان "جيران" الثاني في

معلوت - ترشيحا، هذا المهرجان

الذي يعتمد برمته على الثقافة

والفن، من إبداع مدينتنا

الذي جاء تقديرا واحتراما للإبداع المحلي الواسع في المدينة.

تشكل معلوت - ترشيحا من فسيفساء بشرية وفيها الكثير من الفنانين والمبدعين، كل في مجاله الخاص.

في كل سنة تيدع ايادي الفنانين العديد من الاعمال الفنية، وما يميزها بدون أدنى شك هو المشاركة بينهم، التي تشبك بين

ثقافات وابداعات فنية مميزة معلوت – ترشيحا.

كل هذا وأكثر نقدمه لكم في المهرجان المميز "جيران"، الذي

سيسمّل عروض، جولات وبيوت مشرعة، فيها ستستمعون من الابداعات المحلية.

أقدم شكري العميق لوزارة الثقافة والرياضة ولمجلس بايس على دعمهم المهم من اجل اقامة المهرجان .

أتمنى لكم قضاء أوقات ممتعة

إرکادي بوميرانتس

رئيس بلدية معلوت- ترشيحا

בתים פתוחים ביות משרעה

* לכל הבתים הפתוחים:
כניסה חופשית בהרשמה מראש
הדחול مجاني ومشروط بتسجيل مسبق

רינה טימור:

לقاء مع رينا التي وثقت ساعة بساعة تجربتها خلال مسيرة شفاؤها من مرض السرطان. كتابها " اصحي روئي في الليل " يصف تعاطي العائلة والمقربين مع مرض هذه البطلة وتم إصداره بهدف التشجيع وفتح باب الأمل للمرضى والمتعافين. رينا هي من سكان معلوت منذ 29 سنة وهي معلمة رياضيات، موجهة مجموعات وصاحبة لقب ثان بقيادة التغيير المجتمعي.
الزمان: الثلاثاء 30.3 الساعة 16:00 – الأربعاء 31.3 الساعة 17:00
المكان: معاليه هنركيس 9 (بينات اشجار)

دافيد دوخي كوهين

لقاء مع فنان تشكيل من مواليد معلوت الذي يعيش على خط التماس بين معلوت والقدس. دافيد خريج مدرسة بارديس للفنون، ناقد فني ومنتج فنون مرئية في منصات مختلفة. وقد عرضت اعماله بمعارض جماعية، وفي الشهر الأخير أقيم عرض وحيد في جاليري " بيت لروح جديدة"، في المبنى التاريخي لمستشفى شعاري تسيدك في القدس.
وسيعرض دافيد خلال اللقاء بعض اعماله التي تشمل تركيب، رسم، تصوير ونحت.
الزمان: الاثني 29.3 الساعة 20:00 الاربعاء 31.3 الساعة 20:30
المكان: شارع عاد-عاد 9

باسم ونورا خوري:

لقاء مع مدرب فريق معلوت لكرة السلة ومع ابنته لاعبة فريق مجد الكروم لكرة السلة في الدرجة العليا. باسم هو معلم لموضوع المواطنة والتربية البدنية في مدرسة أورت الشاملة في ترشيحا وهو مدرب كرة سلة مدة 22 عام. لعب مدة 26 عام في ترشيحا، معلوت، ومعليا واليوم هو أيضا مدير مهني في الاتحاد. نورا هي طالبة في الصف الثاني عشر في ترشيحا وسوف يعرض علينا رؤيتهم التي تقول انه من خلال الرياضة كل شيء متمكن.

الزمان: الاثني 29.3 الساعة 17:00
المكان: قاعة كرة السلة في معلوت شارع الزيت 16

ريנה تيמור

מפגש עם רינה שתיעדה בזמן אמת את חוויותיה ותובנותיה במסע ההחלמה שלה ממחלת הסרטן. ספרה "קומי רוני בלילה" מתאר התמודדות של משפחה וקרובים עם מחלתה של הגיבורה ויצא לאור במטרה לעודד ולפתוח צוהר לחולים ומחלימים. רינה היא תושבת מעלות כבר 29 שנים, מורה למתמטיקה, מנחת קבוצות ובעלת תואר שני בהובלת שינוי חברתי.
מתי: שלישי 30.3 בשעה 16:00, רביעי 31.3 בשעה 17:00
איפה: מעלה הנרקיסים 9 (פינת אשחר)



דוד (דוכי) כהן

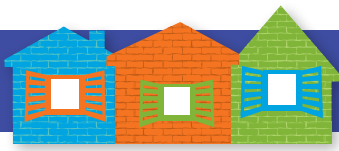
מפגש עם אמן פלסטי יליד מעלות אשר חי ופועל כיום על התמר שבין מעלות לירושלים. דוד הוא בוגר בית הספר לאמנות פרדס, כותב ביקורות אמנות ועורך אמנות חזותית בבמות שונות. עבודותיו הוצגו בתערוכות קבוצתיות ותערוכת יחיד שלו התקיימה בחודש זה בגלריה "בית רוח חדשה", במבנה ההיסטורי של בית החולים שערי צדק בירושלים. במהלך המפגש יציג דוד מעבודותיו המגוונות ובהן- מיצב, ציור, צילום ופיסול.
מתי: שני 29.3 בשעה 20:00, רביעי 31.3 בשעה 20:30
איפה: רחוב עד-עד 9



באסם ונורא חורי

מפגש עם מאמן הכדורסל של מעלות ועם בתו שחקנית כדורסל נשים בליגה לאומית בקבוצת מגידל כרום. באסם הוא מורה לאזרחות וחינוך גופני באורט מקיף תרשיחא ומאמן כדורסל כבר 22 שנים. 26 שנה שיחק כדורסל בתרשיחא, במעלות ובמעיליא וכיום הוא גם מנהל מקצועי באגודה. נורא היא תלמידה בכיתה יב' בתרשיחא ויחד הם יציגו את תפיסת עולמם שדרך הספורט הכול אפשרי.
מתי: שני 29.3 בשעה 17:00
איפה: אולם הכדורסל במעלות רחוב הזית 16





* לכל הבתים הפתוחים:
כניסה חופשית בהרשמה מראש
الدخول مجاني ومشروط بتسجيل مسبق

בתים פתוחים ביות משרעה

דן מאוסנר

לقاء مع الفنان وراوي القصص حيث سيأخذنا في رحلة الى هويته والى قصة حياته المميزة. تحوي قصة دان في داخلها اقسام عديدة من مركبات الهوية الإسرائيلية – شرق وغرب, المغرب ومرج ابن عامر (عمك يزرا عيل) المتمدن والعلماني, الواقعي والغيبى, المثقف والشعبي. اللقاء يتم بمرافقة موسيقية.

الزمان: الثلاثاء 30.3 الساعة 20:00, الاربعاء 31.3 الساعة 20:00

المكان: ياكينتون 14 أ

كفير فاينشطاين

لقاء مع المعالج الذي يعيش ويعمل في معلوت خلال 23 سنة الأخيرة. كفير هو معالج معروف بالطب البديل ويتحلى بتقدير عال إذ يتمتع بنظرة خاصة عن العلاقات بين الطب التقليدي والطب البديل. خلال اللقاء سيشاركتنا كفير بأفكاره العلاجية والطبية وسيحدث أيضا عن الكورونا.

الزمان: الثلاثاء 30.3 الساعة 17:00

المكان: اتروج 17

نوريت هوفمان

لقاء مع فنانة النسيج، ومعلمة للطبخ النباتي ومعلمة يوغا التي تعيش في معلوت منذ 23 سنة. نوريت وصلت الى معلوت مع من كان زوجها لسنوات طويلة، الكاتب يوثيل هوفمان واليوم هي تعيش وتنشط من بيتها القائم على الوادي.

الزمان: الثلاثاء 30.3 الساعة 12:00

المكان: جادة هنسي 20/1 البيت الاخير

דן מאוסנר

מפגש עם האמן ומספר הסיפורים שיקח אותנו אל מסע הזהות שלו ואל סיפור חייו הייחודי. סיפורו של דן מאגד בתוכו חלקים רבים ממנעד הזהות הישראלית- מזרח ומערב, מרוקו ועמק יזרעאל, דתי וחילוני, רציונלי ומיסטי, אינטלקטואלי ועממי. המפגש יתקיים בליווי מוסיקלי

מתי: שלישי 30.3 בשעה 20:00, רביעי 31.3 בשעה 20:00

איפה: יקנטון 14א



כפיר וינשטיין

מפגש עם המטפל שחי ופועל במעלות ב-23 השנים האחרונות. כפיר הוא מטפל אלטרנטיבי מוכר ומוערך אשר יש לו זווית ראייה ייחודית לגבי הקשרים שבין הרפואה הקונבנציונלית לאלטרנטיבית. במסגרת המפגש ישתף כפיר בתובנותיו הטיפוליות והרפואיות וידבר גם קצת על הקורונה.

מתי: שלישי 30.3 בשעה 17:00

איפה: אתרוג 17



נורית הופמן

מפגש עם אמנית אריגה, מורה לבישול טבעוני ומורה ליוגה שמתגוררת במעלות בעשרים ושלוש השנים האחרונות. נורית הגיעה למעלות עם מי שהיה בן זוגה משך שנים, הסופר יואל הופמן וכיום היא חיה ופועלת מתוך ביתה שיושב על הוואדי.

מתי: שלישי 30.3 בשעה 12:00

איפה: שד' הנשיא 20/1 הקוטג' האחרון



شوش دهان

لقاء مع احدى قدامى المدينة التي تعيش بها منذ 43 سنة، شوش ولدت في المغرب وقدمت مع عائلتها الى بلدات شلومي ووصلت الى معلوت كجنديّة ولم تتركها منذ ذلك الحين. خلال السنين عملت بالتعليم وكانت جزء من مشاريع الثقافة وتخليد المدينة. سنسمع منها خلال اللقاء عن قصتها المثيرة وعن حيها وعلاقتها القوية مع المدينة.

الزمان: الأربعاء 31.3 الساعة 17:00 | المكان: شارع كيلانيت 27

ایال خروج وشيري تسوك

لقاء مع الكاتبة ومع الرسام للكتتاب " من يريد قوة خارقة - البداية" الذي صدر سنة 2020 من اصدار سيجاليوت.

ايل خريج اكااديمية بتسائليل، رسم رسومات لعدة كتب أطفال وعمل في مشاريع مختلفة في عالم السينما والتلفزيون وكان آخرها اتاج عالمي لفيلم رسوم متحركة يعتمد على يوميات أنا فرانك، من اخراج أوربي فولمان.

شيري تسوك اديبة وكاتبة سيناريو، كتبت عشرات المسلسلات للأطفال والشبيبة نشرت العديد من الكتب للبالغين وللأولاد في اللقاء سيحدثان عن عملية تأليف الكتاب وعن العلاقة بين الكتابة والرسم.

الزمان: 20:00 الأربعاء 31.3 الساعة 17:30

المكان: مركز الفنون على اسم برار شارع بن غوربون 15

يوربي ستابروبسكي

لقاء مع المخرج لمسرح الأطفال، الذي قدم الى البلاد من الاتحاد السوفياتي منذ 27 عام ومنذ ذلك الحين يعمل من اجل تخليد الثقافة واللغة الروسية. يوربي درس المسرح الكلاسيكي في روسيا واليوم هو يخرج مسرحيات بالروسية ويعلم فنون المسرح الروسي. تخليد والمحافظة على اللغة هي قيمة هامة بالنسبة ليوربي، خصوصا بين أبناء الشبيبة.

الزمان: الثلاثاء الساعة 18:00 | المكان: متناس دور لدور

שוש דהן

מפגש עם אחת מוותיקות העיר אשר חיה ופועלת בה 44 שנים. שוש נולדה במרוקו, עלתה עם משפחתה לעיירה שלומי, והגיעה למעלות כחיילת ומאז לא עזבה אותה. במהלך השנים עסקה בחינוך והייתה חלק ממיזמי תרבות והנצחה של העיר. במפגש נשמע את סיפורה המרגש ועל אהבתה והקשר החזק שלה אל העיר.

מתי: רביעי 31.3 בשעה 17:00 | איפה: רח' כלנית 27

איל חירורג ושיירי צוק

מפגש עם הסופרת ועם המאייר של הספר "מי רוצה כוח על - ההתחלה" שיצא בשנת 2020 בהוצאת סיגליות.

איל חירורג הוא אנימטור ומאייר יליד מעלות שמתגורר כיום בתל אביב. הוא בוגר האקדמיה בצלאל, אייר מספר ילדים ועבד בפרויקטים שונים בתעשיית הטלוויזיה והקולנוע. האחרון שבהם הוא ההפקה הבינלאומית לסרט אנימציה על פי יומנה של אנה פרנק, בבימויו של ארי פולמן.

שיירי צוק היא סופרת ותסריטאית, כתבה עשרות ספרים למבוגרים, ילדים ונוער. במפגש הם ידברו על תהליך היצירה של הספר ועל הקשרים שבין כתיבה לאיור.

מתי: רביעי 31.3 בשעה 17:30

איפה: מרכז אומנויות ע"ש ברר, רחוב בן גוריון 15

יורי סטברובסקי

מפגש עם במאי תאטרון הילדים, אשר עלה לארץ מברית המועצות לפני 27 שנים ומאז פועל להנצחת התרבות והשפה הרוסית. יורי למד תיאטרון קלאסי ברוסיה וכיום מביים הצגות ברוסית ומלמד תיאטרון רוס. עבורו הנצחת ושימור השפה היא ערך חשוב, במיוחד בקרב ילדים ונוער.

מתי: שלישי 30.3 בשעה 18:00 | איפה: מתנס דור דור שד' ירושלים 1



קובי אפללו יעוד אל מסקט رأسه

אפללו והפריק המرافق له سيشتعلون المنصة بكلمات كبيرة ومؤثرة، مع أغاني تلمس القلب، من برنامج غني يشمل أغاني مشهورة ومحبوبة وأخرى بتوزيع جديد وإنتاج مبهר يجعل العرض مثير وصعب على النسيان.

سيرافق كوبي افلاو على المنصة: نينف ففويك - باس، إيثمار مثير - قيثارات، يوني إمبر - قيثارات، يوسي مور - لوحة مفاتيح، طال رونين - طبول.

الزمان: الثلاثاء 30.3 الساعة 19:30

المكان: قصر الثقافة معلوت ترشيحا | سعر التذكرة 50 ش

(حجز التذاكر في موقع قصر الثقافة)

ميكي جابريئيلوف في ضيافة مركز الموسيقى

ميكي جابريئيلوف، احد عظماء المبدعين والمؤدين في البلاد، اغانيه المؤثرة على كل لسان وتعتبر جزء لا يتجزأ من واجهة الثقافة الإسرائيلية، سيكون ضيفا وسيغني في أمسية بمشاركة مجموعة الغناء من معلوت وكفار هفديم بقيادة المايسترو رونين بن دافيد، ومشاركة فرقة بيت الموسيقى بقيادة المايسترو عيران البر ومشاركة تلاميذ مركز بيت الموسيقى حيث سيؤدون من اغانيه جماعي وغناء منفرد.

الزمان: الثلاثاء 29.3 الساعة 18:00

العنوان: مركز الموسيقى | سعر التذكرة 10 ش

شلومو جرونينغ وفرقة الغناء الاندلسية المغربية معلوت _ ترشيحا

الفرقة الاندلسية معلوت " المغربية" في برنامج متنوع من ابداع على الآلات، وفي كونسيرت أغنى شرقية/ اندلسية واغاني إسرائيلية بمشاركة المغني، المبدع والملحن شلومو جرونينغ والفنان عماد دلال. أمسية أغاني إسرائيلية حديثة، وقديمة، وبتوزيعات خاصة مع بهارات أندلسية ومشاركة الجوقة.

الزمان: الاثنين 31.3 الساعة 18:00

العنوان: مركز الموسيقى | سعر التذكرة 10 ش

كوبي افلاو حוזر לעיר ילדותו

אפללו וההרכב המלווה אותו כובשים את הבמה עם טקסטים עוצמתיים ומרגשים, עם שירים נוגעים ללב מתוך רפרטואר מפואר הכולל שלל להיטים ושירים אהובים בעיבודים חדשים ובהפקה מושקעת שהופכת את המופע לחוויה תוססת, מרגשת ובלתי נשכחת.

יחד עם קובי על הבמה: יניב פפויק - בס, איתמר מאירי - גיטרה, יוני אמבר - גיטרות, יוסי מור - קלידים, טל רונן - תופים.

מתי: שלישי 30.3 בשעה 19:30

איפה: היכל התרבות מעלות תרשיחא | עלות כרטיס: 50 ₪

(הזמנת כרטיסים באתר היכל התרבות)



מיקי גבריאלוב מתארח במרכז המוזיקה

מיקי גבריאלוב, מגדולי היוצרים והמבצעים בארץ, אשר שיריו המרגשים שגורים בפי כל מהווים חלק מהותי ובלתי נפרד מפנתאון התרבות הישראלית, מתארח ושר בערב בו ישמיעו משיריו גם חבורת הזמר מעלות כפר ורדים, בניצוחו של רונן בן דוד, תזמורת מרכז המוזיקה בניצוחו של ערן אלבר ולתלמידי המרכז בהרכבים וסולנים שיבצעו משיריו.

מתי: שני 29.3 בשעה 18:00

איפה: רחבת מרכז המוזיקה | עלות כרטיס: 10 ₪



צילום: לנה פילר

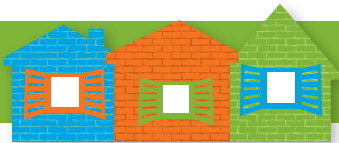
שלמה גרוניך ותזמורת אלמוגרביה מעלות תרשיחא

התזמורת האנדלוסית מעלות "אלמוגרביה" ברפרטואר מגוון ביצירות אינסטרומנטליות, בקונצרט שירה מזרחית/אנדלוסית ושירה ישראלית בהשתתפות הזמר, היוצר והמלחין שלמה גרוניך ואמן העוד הבינלאומי עמאד דלאל. בקונצרט שירה ישראלית, עכשווית ונוסטלגית, בעיבודים מיוחדים עם נגיעות אנדלוסיות ובלוויו התזמורת.

מתי: רביעי 31.3 בשעה 18:00

איפה: רחבת מרכז המוזיקה | עלות כרטיס: 10 ₪





מוזיקה מסיקה

"אגן قصص وقيثاره"

"صوت مبدع" ندعوكم الى رحلة الى العالم الداخلي لخمسة مبدعين محليين راعيين، أمسية كلها ابداع محلي وأصلي أغان قصص وقيثارة، بمشاركة الفنانين: ميال مسواري، ينون شطريت، دودو اسراف، ياتير كوهين وادير بكر إدارة فنية يجال أويحون | عرافة: راحيل غتس سلومون

الزمان: **الأثنين 29.3 الساعة 20:00**

المكان: **قصر الثقافة معلوت ترشيحا** | سعر التذكرة: 25 شافل
(حجز التذاكر في موقع قصر الثقافة)



"שירים סיפורים וגיטרה"

"קול יוצר" מזמנים אתכם למסע אל תוך עולמם הפנימי של חמישה יוצרים מקומיים מופלאים, ערב שכולו יצירה מקורית מקומית, שירים, סיפורים וגיטרה בהשתתפות האמנים: מיאל מסוארי, ינון שיטרת. דודו אסרף. יאיר כהן ואדיר בכר. ניהול אמנותי יגאל אוחיון | מנחה: רחל גץ סלמון

מתי: **שני 29.3 בשעה 20:00**

איפה: **היכל התרבות מעלות ترشيحا** | עלות כרטיס: 25 ₪ (הזמנת כרטיסים באתר היכל התרבות)

جاز في الساحة أمسية تكريم لكبار مغنيات الجاز، إيليا فبتشجرالد، بيلي هوليدي، ساره ووان

أعضاء الفرقة: عنبال جولدبلط - غناء | درور باريسرائيل - ساكسفون | اورن فرانك- بيانو | فاليري ليفتس- كونتارا باس | شرون المكييس طبول.

الزمان: **الأربعاء 31.3 الساعة 20:30**

المكان: **باحة المركز الجماهيري دور لدور** | سعر التذكرة 10 ₪

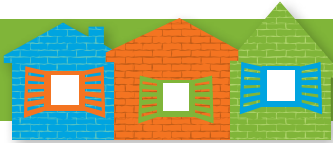


ג'אם בחצר ערב מחווה לזמרות הג'אז הגדולות - אלה פיצג'רלד, בילי הולידיי ושרה וואן

חברי ההרכב: ענבל גולדבליט-שירה | דרור בר ישראל- סקסופון | אורן פרנק- פסנתר | ולרי ליפיץ- קונטרבס | שרון אלמקייס - תופים.

מתי: **רביעי 31.3 בשעה 20:30**

איפה: **חצר מתנ"ס דור לדור שד' ירושלים 1** | עלות כרטיס: 10 ₪



קונסרט קיטאר – עדינה הארעוז

זאפה הקיטאר עדינה הארעוז, פי אמסיע חממיע פייה נסרקי הנזר אל עאלמ הקיטאר ועלזפה מן חלל אבעאם מענועה אפי תודייהא בשכל גני ומזהל. פרסעה לעלשעה זהה אלעה ען קרב וארעה חוור פסולי מע הפנאנה.

עאדינה עעזר פי ריסטאל ופי פרק פגריעה וכזכ לעלזפה מנפרעה מע פרק פי הילד וחרגיה. הזמן: **الأربعاء 31.3 الساعة 11:00** | תקלפה: 10 שאקל

המקום: **صالة العرض في مركز الفنون على اسم إفتار بران بن غوريون 15**

קונצרט נבל - עדינה הרעוז

הנבלנית עדינה הרעוז, במופע אינטימי המאפשר הצצה לעולם הנבל והנגנית באמצעות יצירות מגוונות המבוצעות באופן עשיר ומפתיע. הזדמנות לחוות את הכלי הייחודי בגובה העיניים ולנהל דיאלוג מסקרן עם האומנית. עדינה מופיעה ברסיטלים, באנסמבלים קאמריים וכסולנית עם תזמורות בארץ ובחו"ל.

מתי: **רביעי 31.3 בשעה 11:00** | עלות: 10 ₪

איפה: **הגלריה במרכז אמנויות ע"ש אפטר ברר, בן גוריון 15**



* כניסה חופשית בהרשמה מראש

* הדחול מנאני ומשروط בתסחיל מסביק

אמסיע שערך וקטאב

לעל שערעי מע אדבא ושערך מן בנא ואינא המדינה, הזינ לדווא ועעזרעו פייה חלל חיהתהם. סיטחדד המשרקון ען עלקתהם במדינה ויקרואו מן אנתאגתהם.

מאזאל בראק - שערעה וקאטינה. ולדד ועעזרעט פי מעלות ולייומ תסכן פי קטסרין פי חזעה הלולאן, ועעמל פי

העלעמ. אסדרט קטאביה האול סנה 2004 ואלאני סנה 2015 וכלהמא מן אסדאר "גפאנים".

אזרז האסול - סופר. נולד וגדל במעלות וכיום מתגורר בעמקה, ליד צפת ועוסק בגיאולוגיה. ספרו הראשון "מגילת המדבר" ראה אור בשנת 2020, בהוצאת 'פרדס'.

מזל ברק - משוררת וסופרת. נולדה וגדלה במעלות וכיום מתגוררת בקצרין שברמת הגולן, ועוסקת בהוראה. ספרה הראשון ראה אור בשנת 2004 וספרה השני בשנת 2015 שניהם בהוצאת "גוונים".

ארז האסול - סופר. נולד וגדל במעלות וכיום מתגורר בעמקה, ליד צפת ועוסק בגיאולוגיה. ספרו הראשון "מגילת המדבר" ראה אור בשנת 2020, בהוצאת 'פרדס'.

צופיה בלומן - סופרת. נולדה וגדלה במעלות וכיום גרה במבשרת ציון ועוסקת בחינוך. ספרה הראשון "ניצוצות של עתיד" ראה אור בשנת 2019 בהוצאת "ידעיות ספרים".

יקותיאל גוטמן - סופר. נולד בבאר שבע לאב ניצול שואה ואם ילידת מרוקו, חי במעלות כבר 38 שנה ובעל משרד ליעוץ מס והנהלת חשבונות. ספרו הראשון "עד עקרה ילדה" ראה אור בשנת 2020 בהוצאה עצמית.

מתי: **רביעי 31.3 בשעה 19:00** | איפה: **ספריית מעלות תרשיחא, מתנ"ס גרס**



הזמן: **الأربعاء 31.3 الساعة 19:00**

המקום: **מכתבה מעלות תרשיחא, המרכז الجماهירי גראס**



אפلام בסאלה العرض - عرض فلم "أجنحة" ورشة فلم وثائقي

חואר בין ההויאט והגיראן או قضية الجيرة: في اطار الورشة، بتوجيه ياعيل كيوفر ورونين زرتسكي، قام مبدعون محليون بإنتاج أفلام قصيرة تعالج الواقع الجليلي واعطوا للسكان منصة للحديث عن أنفسهم وان يرووا قصصهم الأفلام المعروضة تعالج قضايا الحوار بين الهويات والجيران.

في نهاية كل عرض سيجري حوار مع مخرج/ة الفيلم.

ماري | ياعيل رامون 2017, 13 دقيقة | الساعة 19:00

ماري امرأة مفعمة بالحياة والشغف، روح حرة آلت بها الحياة الى وضع مستحيل، الآن كل شيئ أبداً لكن الصداقة (بين الجارات) لا زالت محفوظة.

امتحان العيبة | حافا كوهين 2013, 20 دقيقة | الساعة 19:30

الأب قادم من العراق، الام ابنة لعائلة متدينة. نظرة على قصة حب شبه مستحيلة تحمل في طياتها فوارق مذهبية

بطلة بعيدة | حافا كوهين, 2016, 20 دقيقة | الساعة 20:00

الفيلم يوثق حياة الجالية الروسية الكبيرة في معلوت من خلال قصص بعض ابطال الحرب العالمية الثانية (قدامى المحاربين) الذين وصلوا الى معلوت في اعقاب انهيار الاتحاد السوفياتي.

الأرض باقية ونحن عابرون | ميشيل خيرورج, 2012, 18 دقيقة | الساعة 20:30

ميشيل خيرورج طبيب نفسي من معلوت ترشيحا كان شاهدا على حادث سير قتل فيه احد سكان معليا. ميشيل يحاول انتحال شخصية القاتل ليفهم سيرة حياته حتى لحظة الحادث. القصة تثير قضايا حول الهوية والحوار بين سكان المنطقة، عربا ويهودا.

الزمان: الاثنين 29.3 ابتداء من الساعة 19:00

المكان: مركز الموسيقى على اسم إفتار برار معلوت ترشيحا

سرטים בגלריה -

הקרנת סרטי "כנפיים" של הסדנה לקולנוע דוקומנטרי

דיאלוג בין זהויות ושכנים או סוגיות שכנות: במסגרת הסדנה, בהנחיית יעל קיפר ורון זרצקי, יצרו יוצרים מקומיים סרטים קצרים אשר עוסקים במציאות הגלילית ואפשרו לתושבים לבטא עצמם ולספר את סיפורם. הסרטים המוקרנים בפסטיבל נוגעים בנושאי דיאלוג בין זהויות ושכנים.

בתום כל סרט יתקיים שיח קצר לשאלות עם יוצר/ת הסרט

מרי | יעל רמון 2017, 13 דקות | 19:00

מרי היא אישה מלאת חיים ותשוקה, נפש חופשית שהחיים הובילו אותה למקום בלתי אפשרי. עכשיו הכל איטי יותר אבל החברות (בין השכנות) עדיין נשמרת.

מבחן העמבה | חוה כהן, 2013, 20 דקות | 19:30

האב עלה מעיראק, האם בת למשפחה חסידית. מבט על סיפור האהבה (כמעט) בלתי אפשרי המעלה סוגיות של פערים עדתיים.

גבורה רחוקה | חוה כהן, 2016, 20 דקות | 20:00

בעזרת סיפוריהם של כמה מגיבורי מלחמת העולם השנייה (וטונים) שהגיעו למעלות לאחר התפרקות ברית המועצות מתעד הסרט את חיי הקהילה הרוסית הגדולה בעיר.

האדמה נשארת ואנחנו הולכים | מישאל חירורג, 2012, 18 דקות | 20:30

מישאל חירורג, פסיכולוג ממעלות-תרשיחא, היה עד לתאונת דרכים בה נהרג תושב מעיליא. הוא מנסה להתחקות אחר זהותו של ההרוג ולהבין את מהלך חייו עד לתאונה. ברקע הסיפור עולות סוגיות אודות זהות ודיאלוג בין תושבי האזור, יהודית וערבים.

מתי: שני, 29.3 החל משעה 19:00

איפה: במרכז אמנויות ע"ש אפטר ברר מעלות תרשיחא

מعرض في جاليري ومركز الفنون على اسم إفطار- برار

نوجا شبيط: منظر الحرية | أمينة المعرض: نوعما حاكيين

النظر إلى الداخل هو جانب جدي في أعمال نوجا شبيط الذي يتجلى في أعمالها اللاحقة كتعبير لمساق نفسي من خلال التمعن الداخلي على مراحل من حياتها. الطبيعة عند شبيط هي غابات إسرائيلية مألوفة أو طبيعة زراعية قد تكون في أي مكان في البلاد. في هذا المعنى هو تقريبي ومجهول.

دورون صياغ | أمينة المعرض نوعما حاكيين

رسومات الوجوه المجهولة لدورون صياغ تكشف وتُخفي صورة الوجه الذاتي أو المجهول. أحيانا تشوبه زخارف غريبة وأحيانا يندمج في شخصيات ليست هو. الغربة تتجلى في دمج شخصيات مختلفة بحيث تظهر كشخصية واحدة وبعناصر الرسومات التي تتدخل في الشخصية وتصيب توحيدها. معرض يتكون من صور شخصية فيهم دمج للتمعن والخيال والحركة بين رسم وجه ذاتي وشخصية غريبة.

حديث في صالة العرض

حديث في صالة العرض بمشاركة الفنانات
الزمان: الأربعاء 31.3 الساعة 19:00

زيارة المعرض

الزمان: الاحد 29.3 من الساعة 19:00-12:00, يوم الاثنين 30.3 من الساعة 15:00-10:00
, يوم الثلاثاء 31.3 من الساعة 19:00-12:00

المكان: جاليري ومركز الفنون على اسم إفطار برار, بن جورين 15 معلوت.

للاستفسار عن ساعات العمل في مواعيد أخرى: 04-9977150

الدخول بحسب توجيهات وزارة الصحة مجاني



תערוכות

נגה שביט: נוף חרות | אוצרת: נעמה חייקין

הסתכלות פנימה היא היבט משמעותי בעבודתה של נגה שביט התופשת את יצירתה המאוחרת כביטוי לתהליך נפשי של התבוננות פנימית על פרקים מחייה. הנוף של שביט הוא נוף חורש ישראלי מוכר או נוף חקלאי היכולים להתקיים במקומות שונים בארץ. במובן זה הוא כמעט ואנונימי. מטענו הסגולי הוא המחוות שלה כלפינו, החריטות והזיכרונות שהותיר בה, תחושותיה העכשוויות – המשתקפים בו כהד ומקיימים אותו כציור.

דורון סבג: דמות דיוקן | אוצרת: נעמה חייקין

הדיוקנאות המסתוריים של דורון סבג מגלים ומסתירים דיוקן ספק עצמי ספק אנונימי. לעיתים מופרע במוטיבים דרים ולעיתים משתלב בדמויות שאינן הוא. הזרות ניכרת בשילובן של דמויות שונות לכדי דמות אחת ובאלמנטים הציוריים המתערבים בדמות ופוגעים באיחידותה. תערוכה בה ציורי הדיוקן הם שילוב של התבוננות ודמיון ותנועה בין דיוקן עצמי לדמות זרה.

שיח גלריה בתערוכות

שיח גלריה בהשתתפות האמנים והאוצרת. מת: רביעי, 31.3, בשעה 19:00

ביקור בתערוכות

מת: ראשון 29.3 - 19:00 - 12:00,

שני 30.3 - 15:00 - 10:00, שלישי 31.3 - 19:00 - 12:00

איפה: הגלריה ומרכז אמנויות ע"ש אפרט ברר, בן גורין 15 מעלות

לברור שעות הפתיחה במועדים אחרים: 04-9977150

הכניסה לגלריה ללא תשלום ובהתאם להנחיות משרד הבריאות



נגה שביט, ללא כותרת, מתוך הסדרה "נוף חרות", 2020-2021, צילום מטובל, דיו שחור וחריטה



דורון סבג, ללא כותרת, 2020, שמן ופחם על בד

יריד אמנים ומוזיקה

אמנים ויוצרים ממעלות תרשיחא מציגים לראווה ולמכירה את יצירותיהם ברחבת המרכז המסחרי

בין האמנים שיציגו:

קרינה לויט - יוצרת עבודות בסגנון steampunk הפופולרי בארה"ב ואירופה
אלנה אמלבאום - עבודות עם זכוכית דקורטיבית בטכניקה פוזינג. חגיגה של צבעים!
אינה בוריסוב - תכשיטים מאבנים שונות כמו פנינה, טורקיז, אלמוג, לבה ועוד
נטליה צ'ולקובה - יוצרת מצמחים חיים ומחומרים טבעיים קישוטים לעיצוב פנים ועוד....

מתי: שלישי 30.3 בין השעות 14:00-17:30

איפה: רחבת המרכז המסחרי ברחוב מעלה חסון
 כניסה חופשית

מعرض الفنانين والموسيقى

فنانون ومبدعون من معلوت ترشيحا يعرضون للمتعة وللبيع انتاجاتهم في ساحة المركز التجاري.

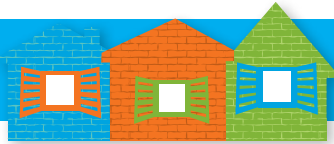
بين الفنانين المشاركين:

كارينا لفيط - منتجة اعمال بطريقة steampunk المشهورة في أوروبا والولايات المتحدة.
ايلانا افلباوم - اعمال من زجاج زينة بتقنية فوزينج. احتفالية ألوان.
اينا بوريسوف - حلي من احجار مختلفة كالجوهرة، الفيروز، المرجان وحجارة الحمم البركانية وغيرها.
نتاليا تشيلكوكفا - تصنع من نباتات حية ومن مواد طبيعية زينة للتصميم الداخلي ... وغيرها.

الزمان: الثلاثاء 30.3 بين الساعات 14:00-17:30

الدخول مجاني





מתحف "المؤسسين" معلوت ترشيحا

מתحف "المؤسسين" الجديد، الذي تم تديشنيته مؤخرًا بتشريف وزير الثقافة السيد حيلي طرفر، وأقيم بدعم من وزارة الثقافة والرياضة ومجلس الحفاظ على المباني التاريخية، يسرد هذا المتحف بمحتواه تاريخ الاستيطان في معلوت وقصص بناء البلدة معلوت. ويرتكز المتحف على قصص مؤسسي المدينة ويتيح للزوار ان يكتشفوا قصص الطلائعيين، وأن يتعلموا عن عمل الفرد في بناء البلاد وان يطوروا الذاكرة التاريخية والعلاقة المحترمة تجاه الطلائعيين.

الزمان: أيام الاثنين، الثلاثاء والأربعاء 3. 29-31 بين
الساعات 10:00-16:00

المكان: بن غوريون 52, معلوت

السعر: دخول وارشاد- البالغ 15 شافل الأولاد 10 شافل



מוזיאון "המייסדים" מעלות ترشيحا

מוזיאון "המייסדים" החדש, שנחנך לאחרונה במעמד שר התרבות מר חילי טרפר, והוקם בתמיכת משרד התרבות והספורט ביחד עם המועצה לשימור אתרים, מביא את תולדות ההתיישבות במעלות ואת סיפור הקמת היישוב מעלות. הוא מתמקד בסיפורם של מייסדי העיר ומאפשר למבקרים להתנסות בעלילות החלוצים, ללמוד על מעשה היחיד בבניין הארץ ולפתח את הזיכרון ההיסטורי ויחס של כבוד אל החלוצים.

מתי: שני, שלישי, רביעי, 31.3-29 בשעות 10.00 - 16.00

איפה: בן גוריון 52, מעלות

עלות כניסה והדרכה:

מבוגר 15 ש"ח ילדים 10 ש"ח

פתוח לקהל, הרשמה ותשלום במוזיאון.

סדנאות אמנות לכל המשפחה | ورشات מלאמה לכל العائلة

ورشة نحت بالحجر- ننشر، نكسر، وننظف بالرمل، ونصنع تماثال من حجر- ورشة تحدي ومتعة
رسم من آخر الدنيا- تجربة رسم للسكان الأصليين- تقنية خاصة لرسومات رائعة وصل بين
نقاط وخطوط بألوان مذهلة والحصول على رسمة خاصة رائعة.

الزمان: الثلاثاء 30.3 بين الساعات 11:00-16:00 | سعر التذكرة 10 ش

المكان: باحة مركز الفنون، بن غوريون 15. مفتوح للجمهور بحسب تعليمات الوزارة.
التسجيل والدفع في مركز الفنون: 04-9977150

סדנת פיסול באבן - ננסר, נשבור, נשייף, ונעצב פסל מאבן - יצירה מאתגרת ומהנה.
ציור מקצה העולם - חווית הציור האבוריגיני - טכניקה ייחודית לציורים מרהיבים חיבורי
נקודות וקווים בצבעים מרהיבים, לתמונה אישית מקסימה.

מתי: יום שלישי 30.3 בשעה 16:00-11:00 | עלות: 10 ש"ח

איפה: רחבת מרכז אמנויות, בן גוריון 15 בחוף. פתוח לקהל במסגרת התו הסגול
הרשמה ותשלום במרכז אמנויות: 04-9977150

العروس المغربية

قصة عروس مغربية في عرض رقص وموسيقى وبمشاركة الجمهور مع
الفنانة المبدعة عينا فـهان.

الزمان: الاثنين 30.3 الساعة 20:00 الأربعاء 31.3 الساعة 20:00

المكان: "متحف المؤسسين" شارع بن غوريون 4

التكلفة 10 شافل

ورشة رقص للنساء

الفنانة ليجاد باخر في ورشة رقص ممتعة للنساء فقط.

الزمان: الاحد 29.3 الساعة 17:00

المكان: ستوديو الرقص المركز الجماهيري جراس

التكلفة 10 شافل

הכלה המרוקאית

סיפורה של כלה מרוקאית במופע מחול המשלב
גם את הקהל עם האמנית היוצרת **עינב דהן**

מתי: שלישי 30.3 בשעה 18:00

איפה: "מוזיאון המייסדים" רחוב בן גוריון 4 מעלות

עלות כרטיס: 10 ש



סדנת מחול לנשים

האמנית **ליגד בכר** בסדנת מחול חווייתית
לנשים בלבד

מתי: שני 29.3 בשעה 17:00

איפה: סטודיו מחול מתנ"ס גרס

עלות כרטיס: 10 ש





#جرد حساب - عمل يثير سري

ممثلات مبدعات- ايالا شاكيد وتهيلا ازولاي שאؤول
 موسيقى اصلية - يائير ساري | تصميم حركة - طال كون
 شو هي المصاري؟ وينتی في كفاي مصاري ولمين؟ شو وظيفتها الحسية وكيف يتحدد
 تقييمنا لذاتها؟ وكيف تؤثر المصاري على اختياراتنا في الحياة وهل " الثروة والسعادة" هما
 معطى موروث؟ ام انها كلمات للانطلاق في سباق لا نهائي؟ كيف حكيها عنها قبل الكورونا
 وكيف منحي عنها الآن؟
 اجرت صاحبة العمل جولة من المقابلات مع اشخاص غرباء في المقاهي ومع افراد العائلة
 لكي تبحث في العلاقة بين المال وما ترتبت عليه ولتتعلم من جديد. وعن المسرح والميزانيات،
 والعلاقة بين الابداع والمال، بين بلفور والسيرك،
 وعن الصلاة من اجل الغنى وسؤال المليون دولار، على سعادتنا الجزئية وحقتنا بان نغضب،
 عرض غاضب- حلو ومليع بالسخرية عما اعطوني وما سلبوني، عما يوجد
 الزمان: الثلاثاء 30.3 الساعة 20:30
 المكان: المركز الجماهيري دور لدور | سعر التذكرة 10 ش

#מתחשבת - יצירתה של תהילה אזולאי שאול

שחקניות יוצרות - אילה שקד ותהילה אזולאי שאול
 מוזיקה מקורית - יאיר סרי | כוראוגרפיה ותנועה - טל קון
 מהו כסף? מתי יש מספיק ממנו ולמי? מה תפקידו הרגשי ואיך הוא מגדיר את התפיסה העצמית
 שלנו? איך הוא משפיע על הבחירות שלנו בחיים והאם "עושר ואושר" הוא נתון מולד, החלטה
 או מילות הזנקה למרוץ בלתי נגמר? איך דיברו עליו לפני הקורונה ואיך מדברים עליו עכשיו?
 היוצרת יצאה למסע ראיונות עם אנשים זרים בבתי קפה ועם בני משפחה כדי לבחון את היחס לכסף
 עליו גדלה ולהתחנך מחדש. על תיאטרון ותקציבים, הקשר בין יצירה לכסף, בין בלפור לקרקס, על
 תפילות לשפע ושאלת מיליון הדולר, על שמחים בחלקם ועל הזכות להיות חמוץ, הצגה חמוצה
 -מתוקה ומלאת הומור על מה נתנו לי ומה שתו לי, על מה שאין ועל מה שיש.
"מדהים כיצד מזגך משתפר בהשפעת הכנסה קבועה"
 (מתוך ההצגה - יורגיניה וולף)
 מתי: שלישי 30.3 בשעה 20:30
 איפה: מתנ"ס דור לדור שד' ירושלים 1 | עלות כרטיס: 10 ₪



סיורים בתרשיחא

סיור במסמטאות הצירות של תרשיחא -

תרשיחא היא אחת מאוצרות הגליל, המכונה "כלת הגליל". בסיור נצפה בכלה היפהפייה, בבתים היפים שלה ובמסמטאות האבן הצירות, מסגדים וכנסיות. לתרשיחא נוף פנורמי מרהיב, חנויות של בעלי מלאכה בניחוח של פעם, שוק צבעוני, חומסיות ומאפיות. לכל אלו נוספים תושביה מאירי הפנים ומכניסי האורחים.

מדריך: **באסל טנוס**

מתי: **שני 29.3 בשעה 16:00, שלישי 30.3 בשעה 11:00, רביעי 31.3 בשעה 16:00**

איפה: **תחילת הסיור בבית ג'בריאל** (מחנים בחניון של הכנסייה), סיום במרכז הקהילתי בתרשיחא, שהוא עצמו הבית ספר הישן של הישוב. | עלות כרטיס: 10 ₪
פתוח לקהל תו סגול

גולות פי תרשיחא

אזקה תרשיחא

תרשיחא הינו קנז מן קנז הגליל, ערוסה הגליל. בגולה מנשהד הערוס הגמילה, ביוטה הגמילה אזקה, הגמ וالكنيסה منظر بانورامي رائع، الحرفيين، السوق، مطعم الحمص ومخبز البلد

المرشد: **باسل طنوس**

الزمان: **يوم الاثني 29.3 الساعة 16:00، يوم الثلاثاء 30.3 الساعة 11:00، يوم الأربعاء**

31.3 الساعة 16:00

المكان: **تبدأ الجولة في بيت جبرائيل هيلانه، وتنتهي في المركز الجماهيري مروراً بالمحلات الحرف اليدوية القديمة السيارات في موقف الكنيסה**
ثمن الاشتراك 10 ش





נזהת עائلية في مهرجان
جيران " بالمشاركة مع كالكال



סיורי משפחות בשיתוף קק"ל

الاشتراك مجاني ولكن مشروط بتسجيل مسبق | ملائم للعائلات بحسب تعليمات الوزارة
اجراء الجولة مشروط بحد أدنى من المشاركين | * في حالة طقس عاصف الجولة تعتبر ملغية

כל הסיורים ללא עלות אך מותנים בהרשמה מראש | מותאם למשפחות - ע"פ תו סגול
קיום הסיור מותנה במינימום משתתפים | במקרה של מזג אויר סוער לא יתקיים הסיור

مسار نورمان

שביל נורמן

مسار من الأحجار الصفراء داخل حرش المترامي اجبل "أشرف" المحاذي لقرية الورد. على
طول المسار تندمج كيد الخيال الجميل، زوايا تذكركنا بحكايا واساطير معروفة للأطفال كمغارة
الدب وقصر بيضاء الثلج وغيرها.

שביל האבנים הצהובות בתוך החורש הסבוך המטפס
להר אשר הצמוד לכפר ורדים. לאורך השביל
משולבים כיד הדמיון הטובה, פינות המאזכרות
אגדות וסיפורי ילדים מוכרים, כמו מאורת הדוב,
ארמון שלגייה ועוד.

الزمن: الاثنین 29.3 الساعة 11:00 - مدة المسار 1.5-2 ساعة

שני, 29.3 בשעה 11:00

المكان: نلتقي في موقف الكركار, 300 متر جنوبي المدخل الشرقي لقرية الورد, على شارع
رقم 854 بين معلوت وتيفن.

משך הסיור כ-1.5-2 שעות | נפגשים בחניית
הכורכר 300 מטר דרומה מהכניסה המזרחית
לכפר ורדים, על כביש מס' 854 (בין מעלות לתפן)



متنزه الصخور

פארק הסלעים

متنزه الصخور في طرف المحمية الطبيعية جبل سنيه في الجليل الغربي هو مكان من صنع
الطبيعة المتميز: صخور بأشكال خرافية تنتصب في قلب غابة متطورة في محيط البحر
الأيض. المتنزه هو بطاقة دعوة لكل العائلة من الطبيعة للخروج والتنزه. هذا هو موسم اللهو
بين الصخور وأشجار الغابة، إطلاق العنان للأطفال للعب بالغميضة مع الطبيعة، وقضاء
ساعة من المتعة في أحضان الطبيعة والمنظر الخلاب.

פארק הסלעים שבשולי שמורת הר סנה שבגליל
המערבי הוא מקום שכולו מעשה ידיו של הטבע
להתפאר: סלעים במגוון צורות דמיוניות מתנשאים
בלב חורש ים תיכוני מפותח. הפארק הוא הזמנה
של הטבע לכל המשפחה לצאת לטיול. זה הזמן
לשוטט בין הסלעים ועצי החורש, לשחרר את הילדים
למשחקי מחבואים עם הטבע ולבלות שעה קלה
בנוף מיוחד במינו.

الزمن: الثلاثاء 30.3 الساعة 11:00 مدة الجولة 1.5-2 ساعة

מתי: שלישי, 30.3 בשעה 11:00
משך הסיור כ-1.5-2 שעות

المكان: في مدخل متنزه الصخور في كسرى- سميع (لبعنوان على الويز متنزه الصخور
كسرى-سميع)

בכניסה לפארק הסלעים בכיסרא-סמיע (לכתוב
בוויז פארק הסלעים כיסרא סמיע)



الاشتراك مجاني ولكن مشروط بتسجيل مسبق | ملائم للعائلات بحسب تعليمات الوزارة
اجراء الجولة مشروط بحد أدنى من المشاركين | *في حالة طقس عاصف الجولة تعتبر ملغية

اربع ديانات وقرية واحدة: جولة في البقعة

تقع البقعة في اسفل سفوح جبل الجرمق، وحوارها مليئة بجمال وسحر خاصين. التاريخ في هذا المكان كتب من خلال وجود اربع ديانات ارتبطت مصير الواحدة بالأخرى ويعيش سكان القرية بانسجام يثير الالهام. الجولة في البقعة تشمل طرق ضيقة، مغارة، النبع وكنيس قديم وتظهر لنا الجولة تاريخ جميل ونسيج الحياة الخاص حيث يعيش أبناء أربع ديانات.

الزمان: الأربعاء 31:3 الساعة -11:00 مدة الجولة 1.5-2 ساعة

المكان: نلتقي في ساحة العين في البقعة

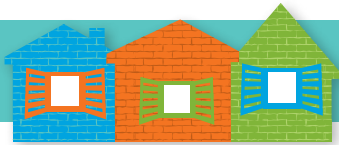
כל הסיורים ללא עלות אך מותנים בהרשמה מראש | מותאם למשפחות - ע"פ תו סגול
קיום הסיור מותנה במינימום משתתפים | במקרה של מזג אויר סוער לא יתקיים הסיור

ארבע דתות וכפר אחד: סיור בפקיעין

הכפר פקיעין שוכן בחמוקיים של שולי הר מירון, וסמטאותיו מלאות חן וקסם מיוחדים. גם ההיסטוריה במקום נולדה מתוך חיבור של ארבע דתות שגורלן נשזר זו, בזו ותושביו למדו לחיות בהרמוניה מעוררת השראה. הטיול בפקיעין עובר דרך סמטאות צרות, מערה, מעיין ובית כנסת עתיק וחושף את ההיסטוריה המרתקת ואת מרקם החיים המיוחד בכפר בו חיים בני ארבע דתות. מת: **רביעי, 31.3 בשעה 11:00**. משך הסיור כ-1.5-2 שעות

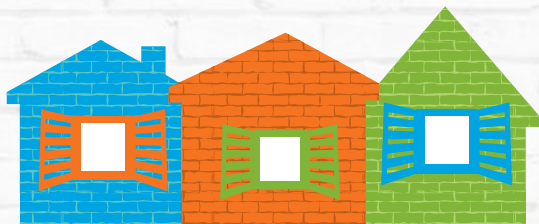
איפה: **נפגשים בכיכר המעיין בפקיעין**





שעה	רביעי, 31.03	שעה	שלישי, 30.03	שעה	שני, 29.03	מיקום
		19:30	קובי אפללו חוזר לעיר ילדותו	20:00	"שכנים סיפורים שירים וגיטרה"	היכל התרבות
18:00	תזמורת אלמוגרביה עם שלמה גרוניך	18:00	ערב שירי גליל עם חבורת הזמר מעלות כפר ורדים	18:00	מיקי גבריאולוב עם תזמורת מרכז המוזיקה וחבורת הזמר	רחבת מרכז המוזיקה
-12:00 19:00	תערוכה: נגה שביט: נוף חרות ודורון סבג: דמות דיוקן	-10:00 15:00	תערוכה: נגה שביט: נוף חרות ודורון סבג: דמות דיוקן	-12:00 19:00	תערוכה: נגה שביט: נוף חרות ודורון סבג: דמות דיוקן	הגלריה במרכז אמנויות
19:00	שיח גלריה בתערוכה			19:00	תכנית קולנוע - סרטי דוקו של אמנים מקומיים ושיח עם היוצרים	הגלריה במרכז אמנויות
11:00	קונצרט נבל עם הנבלנית עדינה הרעוז					הגלריה במרכז אמנויות
		-11:00 16:00	סדנאות אמנות			רחבת מרכז אמנויות
		18:00	אליאס מעיקי ורוזאן חורי במופע	18:00		רחבת מתנס תרשיחא
-10:00 17:00	סירים במוזיאון	-10:00 17:00	סירים במוזיאון	-10:00 17:00	סירים במוזיאון	מוזיאון המייסדים
		18:00	מופע מחול עם עינת דהן			מוזיאון המייסדים
				17:00	סדנת מחול לנשים עם לינד בכר	סטודיו מתנס גרס
20:30	ערב מחווה לזמרות הג'אז הגדולות	20:30	הצגה "מתחשבת"	20:30	ג'אם בחצר עם אלי בוטבול	חצר/אולם דור לדור
19:00	מפגש סופרים ממעלות תרשיחא					ספרייה עירונית מעלות
16:00	סיר ב"אוצרות" האמנותיים של העיר	11:00	סיר ב"אוצרות" האמנותיים של העיר	16:00	סיר ב"אוצרות" האמנותיים של העיר	רחובות תרשיחא
ע"פ המיקום והשעות המופיעים בתכנית						בתים פתוחים

קולנוע ■ מוזיקה ■ סירים ■ סדנאות ■ תיאטרון ■ מחול ■ ספרות ■



שכנים גירן

מפגשים של אנשים, תרבות ואמנות מקומית במעלות תרשיחא
مُلْتقى النَّاس، ثقافة وفنون محلّية في معلوت ترشيحا.

הכניסה לאירועים, אלא אם כן צוין אחרת, לבעלי "דרכון ירוק" או "תעודת מחלים".

כל האירועים יתקיימו בהתאם לתו הסגול והירוק המעודכן לימי הפסטיבל. בכניסה לכל האירועים יש להציג את האישורים הנ"ל בצירוף תעודת זהות.

הדخול אל הנשפאפ, فقط لحملة "الجواز الأخضر" او شهادة متعافي إلا إذا نشر غير ذلك.

سقام كل النشفاپ بحسب تعليمات اللون الوردوان والاحضر المحتلن بايام المهرجان. يجب اظهار كل التصاريح عند الدخول للبرامج وإظهار الهوية الشخصية.

חפשו אותנו במייסבוק אבחונו ענא بالفيسبوك:

עיריית מעלות תרשיחא



רשת המתנסים מעלות תרשיחא



ע"פ הנחיות משרד בבריאות ומשרד התרבות והספורט, הכניסה למופע הפסטיבל ולבתים הפתוחים מותנית בהרשמה מראש באתר המתנסים בכתובת

بحسب توجيهات وزارة الصحة ووزارة الثقافة والرياضة، الدخول إلى العروض المهرجان وللبهوت المفتوحة مشروط بتسجيل مسبق في موقع المركز الجماهيري على الرابط:

<https://www.matnas-mal-tar.org.il>

לפרטים للاستفسار:

מתנס"ע"ש גרס / מרכז جماהירי גראס: 04-9974048

מתנס"ס תרשיחא / מרכז جماהירי תרשיחא: 04-9971262

מרכז המוזיקה / מרכז המוסיקי: 04-9578892

המרכז לאמנויות ע"ש אפטר ברר / מרכז הפنون על اسم أفطر برار: 04-9977150

היכל התרבות מעלות תרשיחא / قصر الثقافة معلوت ترشيحا: 04-9573050 (שלוחה 1) /

[/https://heichal-maalot.co.il](https://heichal-maalot.co.il)



הפסטיבל מתקיים בתמיכת משרד התרבות והספורט



מפעל הפיס זכרון סניף מנהלתי 04-9573050